



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2014-04-30

Vol. 16, No. 4 / Vol. 16, n° 4

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As members of the Nunavut Building Advisory Committee under the *Building Code Act*:  
Membres du comité consultatif sur le bâtiment du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Code du bâtiment* :**

DRYSDALE, Ken	Winnipeg, Manitoba	A-111-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
GORDON, Adam A.	Iqaluit	A-105-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
IRELAND, Wendy	Iqaluit	A-109-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
KLAZINGA, Christine	Iqaluit	A-106-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
PRIMA, Robert	Iqaluit	A-113-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
RASMUSSEN, Bo	Calgary, Alberta	A-107-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
SYNARD, Clarence	Iqaluit	A-108-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
WONG, Gary D.	Iqaluit	A-112-2014	3 years/3 ans	2014-03-21
WYNESS, Bill	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-110-2014	3 years/3 ans	2014-03-21

**As a deputy inspector under the *Explosives Use Act*:  
Inspecteur adjoint en vertu de la *Loi sur l'usage des explosifs* :**

BAILEY, Fred	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-117-2014		2014-03-25
--------------	-------------------------	------------	--	------------

**As a member of the Legal Services Board of Nunavut under the *Legal Services Act*:  
Membre de la Commission des services juridiques du Nunavut en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :**

KEMPT, Malcom	Iqaluit	A-123-2014	3 years/3 ans	2014-03-31
---------------	---------	------------	---------------	------------

**As Minister of Energy under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Ministre de l'Énergie en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KUKSUK, The Hon./ L'hon. George		A-119-2014		2014-02-24
------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:****Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

KAVIOK, Joseph	Arviat	A-122-2014	2 years/2 ans	2014-03-31
----------------	--------	------------	---------------	------------

**As an inspector under the *Mine Health and Safety Act*:****Inspecteur en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

BAILEY, Fred	Yellowknife NWT/T.N.-O.	A-102-2014		2014-03-19
--------------	----------------------------	------------	--	------------

**As chairperson of the Board of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:****Président du Conseil d'administration de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

LEONARD, Robert (Bob)	Arviat	A-116-2014	from/de 2014-03-20 to/à 2016-10-31	2014-03-20
-----------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:****Président de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

HAYWARD, Allen J.	Iqaluit	A-137-2014	from/de 2014-04-24 to/à 2015-03-31	2014-04-24
-------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:****Membres de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

BRACKEN, Napisha	Iqaluit	A-142-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2017-09-30	2014-04-01
BUSCEMI, Franco	Iqaluit	A-141-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2017-09-30	2014-04-01
LOOSEMORE, Matthew A.	Iqaluit	A-138-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2016-09-30	2014-04-01
MAURICE, John T.	Iqaluit	A-144-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2016-09-30	2014-04-01
NEUFELD, Bernice F.	Iqaluit	A-140-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2015-09-30	2014-04-01
PAPATSIE, Sarah	Iqaluit	A-143-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2015-09-30	2014-04-01

**As vice-chairperson of the Iqaluit Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:****Vice-présidente de l'Office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

NEUFELD, Bernice F.	Iqaluit	A-139-2014	from/de 2014-04-01 to/à 2015-09-30	2014-04-01
---------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As Deputy Minister of Culture and Heritage under the *Public Service Act*:****Sous-ministre de la Culture et du Patrimoine en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

KUNUK, Joe Adla	Iqaluit	A-135-2014		2014-03-24
-----------------	---------	------------	--	------------

**As Deputy Minister of Family Services under the *Public Service Act*:****Sous-ministre des Services à la famille en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

AWA, Simon	Iqaluit	A-136-2014		2014-03-24
------------	---------	------------	--	------------

**As Director of Senior Citizens Benefits under the *Senior Citizens Benefits Act*:****Directeur des prestations aux personnes âgées en vertu de la *Loi sur les prestations aux personnes âgées* :**

GRANT, Brandon	Iqaluit	A-104-2014		2014-03-20
----------------	---------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As chairperson of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:  
Président de la Commission d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

FREDLUND, Dustin	Kugluktuk	A-130-2014		2014-02-09
------------------	-----------	------------	--	------------

**As Director of Social Assistance under the *Social Assistance Act*:  
Directeur de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

GRANT, Brandon	Iqaluit	A-103-2014		2014-03-20
----------------	---------	------------	--	------------

**As a Social Welfare Officer for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:  
Agente du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

JAYKO, Sarah	Taloyoak	A-120-2014		2014-03-28
--------------	----------	------------	--	------------

**As vice-chairperson of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:  
Vice-présidente de la Commission d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

MATTHEWS, Jamie	Iqaluit	A-131-2014		2014-02-09
-----------------	---------	------------	--	------------

**As a youth worker under the *Young Offenders Act*:  
Déléguée à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

SIGURDSON, Kathleen	Rankin Inlet	A-132-2014		2014-04-14
---------------------	--------------	------------	--	------------

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	----------------------------------------------

**EXPLOSIVES USE ACT—deputy inspectors  
LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspecteurs adjoints**

ARTHUR, Dave	A-127-2014	2014-04-08	A-061-2010
EDMUNDS, Brent	A-128-2014	2014-04-08	A-0439-2005
MCKERCHER, Hugh	A-129-2014	2014-04-08	A-0440-2005

**EXPLOSIVES USE ACT—inspector  
LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS—inspecteur**

SALINAS, Antonio	A-126-2014	2014-04-08	A-305-2010
------------------	------------	------------	------------

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Energy  
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Énergie**

OKALIK, Paul	A-118-2014	2014-02-24	A-386-2013
--------------	------------	------------	------------

**NUNAVUT HOUSING CORPORATION ACT—chairperson of the Board of the Nunavut Housing Corporation  
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT—président du Conseil d'administration de la Société d'habitation  
du Nunavut**

LYSY, Eugene	A-115-2014	2014-03-20	A-318-2011
--------------	------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>NUNAVUT HOUSING CORPORATION ACT—director LOI SUR LA SOCIÉTÉ D’HABITATION DU NUNAVUT—administrateur</b>			
LYSY, Eugene	A-114-2014	2014-03-20	A-317-2011
<b>PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Culture, Language, Elders and Youth LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse</b>			
AWA, Simon	A-133-2014	2014-03-24	A-314-2010
<b>PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Family Services LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Services à la famille</b>			
ROJAS, Aluki	A-134-2014	2014-03-24	A-126-2013
<b>SAFETY ACT—safety officers LOI SUR LA SÉCURITÉ—agents de sécurité</b>			
BENOIT, Cara Laneen	A-124-2014	2014-04-08	A-014-2008
PASCAL, J. Robert	A-125-2014	2014-04-08	A-0185-2000
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer LOI SUR L’ASSISTANCE SOCIALE—agente du bien-être social</b>			
MCKITRICK, Suzy A.	A-121-2014	2014-04-01	A-331-2011

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D’ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>UPLOGIAQ INC.</b>	C 5416	Box 1207 Hangar 1 Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2014-03-18
<b>STRAIT NORTH INC.</b>	C 5417	Box 118 55 Mitik Street Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2014-03-21
<b>5418 NUNAVUT LTD</b>	C 5418	Box 365 House 723 Pangnirtung, NU X0A 0R0	2014-03-28
<b>AJH PROPERTIES INC.</b>	C 5419	Box 11024 #2, Building 1057 Iqaluit, NU X0A 1H0	2014-04-02

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>QAUJISAQTIIT SECURITY INC.</b>	C 5420	Box 11474 Unit 1, 1818 Qaqqamiut Road Iqaluit, NU X0A 0H0	2014-04-04
<b>FULLSPECTRUM AERODEFENSE INC.</b>	C 5421	Box 4027 Unit 117, 8 Storey Iqaluit, NU X0A 0H0	2014-04-11

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
<b>NUNAVUT HELICOPTERS INC.</b>	C 5221	<b>ATIRULUK INC.</b>	2014-03-27

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
<b>SURA SAFETY &amp; CONTRACTING LTD</b>	C 5251	2014-03-21

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>SUN LIFE CANADIAN COMMERCIAL MORTGAGE GP INC. COMMANDITE PRÊTS HYPOTHÉCAIRES COMMERCIAUX CANADIENS SUN LIFE INC.</b>	ET 10345	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-03-21
<b>QUINAN CONSTRUCTION LIMITED</b>	ET 10346	Box 11263 #302, Building 4096 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-03-21
<b>TRAVELANCE INC.</b>	ET 10347	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-03-21
<b>HALLIBURTON CANADA ULC</b>	ET 10348	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2014-03-26

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>DUNDEE SECURITIES LTD/VALEURS MOBILIÈRES DUNDEE LTÉE</b>	ET 10349	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-03-27
<b>INTERCALL CANADA, INC.</b>	ET 10351	Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Ontario	2014-03-28
<b>WIRTZ BEVERAGE CANADA INC. VINS ET SPIRITUEUX WIRTZ CANADA INC.</b>	ET 10352	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-03-28
<b>EPOCH INVESTMENT PARTNERS, INC.</b>	ET 10353	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware, USA/É.-U.	2014-04-01
<b>CARL ZEISS CANADA LIMITED</b>	ET 10354	c/o Penner Law Office Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-04-03
<b>DOMINION DIAMOND HOLDINGS LTD</b>	ET 10355	Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2014-04-04
<b>MIRO'S REFRIGERATION SERVICE INC.</b>	ET 10356	Box 1408 House 127 Iqaluit, NU X0A 0H0	Manitoba	2014-04-04
<b>HSBC TRUST COMPANY (CANADA) SOCIÉTÉ DE FIDUCIE HSBC (CANADA)</b>	ET 10357	c/o Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-04-04
<b>NOVO NORDISK CANADA INC.</b>	ET 10358	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2014-04-08
<b>FALVEY CARGO UNDERWRITING, LTD</b>	ET 10359	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Rhode Island, USA/É.-U.	2014-04-08
<b>SUB-ARCTIC SURVEYS LTD</b>	ET 10360	Box 298 Building 1831, Kakivak Court Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2014-04-09
<b>ICOVER INSURANCE AGENCY CANADA LTD</b>	ET 10361	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-04-15
<b>NERIUM CANADA LTD</b>	ET 10362	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-04-16

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>TNC CANADA</b>	ET 10363	Field Law Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-04-16
<b>KINGSTON DATA &amp; CREDIT INC.</b>	ET 10364	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2014-04-17
<b>WORLD NOMADS (CANADA) LTD</b>	ET 10365	c/o Penner Law Office Box 11032 2475 Kalla Street Iqaluit, NU X0A 1H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2014-04-17
<b>INTERTEK TESTING SERVICES (ITS) CANADA LTD</b>	ET 10366	Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Canada	2014-04-17

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>ADP CANADA CO.</b>	ET 8370	<b>ADP CANADA CO./COMPAGNIE ADP CANADA</b>	2014-03-19
<b>CNH CAPITAL CANADA INSURANCE AGENCY LTD</b>	ET 8907	<b>CNH INDUSTRIAL CANADA INSURANCE AGENCY LTD/AGENCE D'ASSURANCES CNH INDUSTRIEL CANADA LTÉE</b>	2014-04-02
<b>COFACE COLLECTIONS CANADA COMPANY</b>	ET 8932	<b>ALTUS GTS CORP.</b>	2014-04-01
<b>LIA SOPHIA JEWELLERY CANADA, LTD</b>	ET 9138	<b>LIA SOPHIA JEWELLERY CANADA, ULC</b>	2014-03-22
<b>THE ANTIOCH COMPANY, LLC</b>	ET 9419	<b>CM COMPANIES, LLC</b>	2014-04-08
<b>PFIZER ANIMAL HEALTH CANADA INC.</b>	ET 10082	<b>ZOETIS CANADA INC.</b>	2014-03-19
<b>N.E.W. CUSTOMER SERVICE COMPANIES OF CANADA, CORP.</b>	ET 10291	<b>ASURION CONSUMER SOLUTIONS OF CANADA CORP.</b>	2014-04-05

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>NUNAVUT HERITAGE CENTRE SOCIETY</b>	SOC 2238	Iqaluit	2014-03-20
<b>ANU NUNAVUT QUEST</b>	SOC 2239	Arctic Bay	2014-03-24
<b>TV NUNAVUT EDUCATIONAL BROADCAST SOCIETY</b>	SOC 2240	Iqaluit	2014-03-27
<b>THE DUNDAS HARBOUR RELOCATION SOCIETY</b>	SOC 2241	Arctic Bay	2014-04-17

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

MACLELLAN, Pascal Iqaluit

---

PUBLISHED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2014  
PUBLIÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---